Machine Translated by Google
RCMOS - Revista Científica Multidisciplinaria El Conocimiento.
ISSN: 2675-9128. São Paulo-SP.

Año VII, vol. 1 2026 | Envío: 23/05/2026 | Aceptado: 26/05/2026 | Publicación: 29/05/2026

La realidad perdida

La realidad mal ubicada

La realidad errónea

Jaqueline dos Santos Nascimento1
Mirella Bezerra da Silva Porciúncula2

RESUMEN

Este artículo tiene como objetivo analizar el cuento "La máquina perdida" de José J. Veiga, destacando algunas características de la literatura fantástica, con especial atención al realismo. realismo fantástico o mágico. A partir de este análisis, el objetivo es comprender cómo la inserción Un elemento inusual —la máquina— en la vida cotidiana funciona como mecanismo de crítica. social. Por lo tanto, el estudio destaca el papel de lo fantástico como instrumento para la reflexión sobre el La sociedad y sus contradicciones.

PALABRAS CLAVE: Realismo fantástico. José J. Veiga. La máquina perdida.

1. Introducción

Los seres humanos siempre han coexistido y continúan coexistiendo con fenómenos que no siempre son... explicable por las leyes naturales. Tales fenómenos han sido y siguen siendo una fuente de intriga para sociedades y culturas diversas. El hombre siente la necesidad de buscar explicaciones para lo que No puede comprender y, por lo tanto, recurre a historias: leyendas, cuentos, relatos, etc.

Algunas de estas historias afloran en la mente humana y se conservan a lo largo de la vida. con el tiempo y se vuelven inmortales. Si recurrimos a los mitos griegos, podemos citar el mito de Hércules; China tiene sus dragones; y Brasil tiene sus mitos folclóricos: Iara, Saci-Pererê, Caipora, La mula sin cabeza, la curupira, el boto, etc., que fueron preservados por parte de la población. Brasileñas. Todas estas historias están marcadas por sucesos sobrenaturales e inexplicables.

Dada la frecuencia con la que se encuentran este tipo de historias en las culturas y la literatura, no podemos dejar de...

---

[1] Licenciada en Literatura Portuguesa por la Universidad Federal de Sergipe – UFS
Máster en Letras, con especialización en Estudios Lingüísticos, por la Universidad Federal de Sergipe (UFS).

[2] Licenciada en Periodismo por la Universidad Federal de Alagoas (UFAL).
Graduado en Publicidad por el Centro Universitario Tiradentes - UNIT

Este artículo se publica en acceso abierto bajo la licencia Creative Commons Attribution, que permite el uso, la distribución y la reproducción sin restricciones en cualquier medio, siempre que se cite correctamente la obra original.

Machine Translated by Google
RCMOS – Revista Científica Multidisciplinaria El Conocimiento.
ISSN: 2675-9128. São Paulo-SP.

Año VII, vol. 1 2026 | Envío: 23/05/2026 | Aceptado: 26/05/2026 | Publicación: 29/05/2026

junto con los temas que involucran los misterios que impregnan la imaginación humana. Hay innumerables Novelas y cuentos que abordan la cuestión de lo inexplicable. Para analizar esta línea teórica, En la teoría literaria moderna, tenemos una rama de análisis y reflexión sobre el tema: la literatura. Fantástico.

Por lo tanto, este artículo pretende presentar brevemente algunas características de El género fantástico, más específicamente, el realismo fantástico o realismo mágico. Para ello, Era necesario definir un enfoque específico, ya que, a pesar de ser un género poco conocido, existen... un vasto corpus de obras en esta área de la literatura fantástica, con autores como José J. Veiga, José Saramago, Murilo Rubião, José Luis Borges, Gabriel García Márquez y Julio Cortázar. Eso Por lo tanto, nuestro estudio se centrará en el autor José J. Veiga, más específicamente, en un análisis. del cuento "La máquina perdida", en el que, al introducir un elemento inusual en la vida cotidiana... una pequeña comunidad —la máquina— sin proporcionar explicaciones sobre su origen o En este contexto, se plantea una crítica social respecto a la imposición de tecnologías inútiles que no cumplen ninguna función. Se añaden a determinadas poblaciones.

2. El realismo fantástico y mágico

El origen del género fantástico estuvo marcado por la exploración del miedo y el terror, sin embargo, A lo largo de los siglos, se ha ido transformando. Según Rezende (2008):

Desde el siglo XVIII en adelante, la literatura fantástica se asoció con obras que poseían una un tema vinculado a 'fantasmas' y 'seres sobrenaturales'. A finales del siglo XIX, este La definición de fantástico se refiere a temas vinculados al 'horror' y al 'miedo' que estas narrativas... causó revuelo entre los lectores. En las primeras décadas del siglo XX, las definiciones de este género eran... Se multiplican, con los términos 'fantástico', 'sobrenatural', 'maravilloso', 'extraño' y 'horror', que se confunden, sin una caracterización que los distinga y diferencie. tipos. (REZENDE, 2008, p. 25)

Sin embargo, con el tiempo se hicieron distinciones. CASTEX (1951), por Por ejemplo, presenta la distinción entre lo fantástico y lo maravilloso:

> Lo fantástico no debe confundirse con la fabulación convencional de cuentos mitológicos o de hadas, que implica la expatriación del espíritu. Por el contrario, se caracteriza por una brutal intrusión del misterio en la vida real: generalmente se vincula a estados mórbidos de conciencia que, en los fenómenos de pesadilla o delirio, proyectan ante sí las imágenes de sus ansiedades y terrores. (CASTEX, 1951, p. 08)

Este artículo se publica en acceso abierto bajo la licencia Creative Commons Attribution, que permite el uso, la distribución y la reproducción sin restricciones en cualquier medio, siempre que se cite correctamente la obra original.

Machine Translated by Google
RCMOS – Revista Científica Multidisciplinaria El Conocimiento.
ISSN: 2675-9128. São Paulo-SP.

Año VII, vol. 1 2026 | Envío: 23/05/2026 | Aceptado: 26/05/2026 | Publicación: 29/05/2026

El autor establece la distinción comparando lo fantástico con lo maravilloso.
La definición –la brutal intrusión del misterio en la vida real– es de suma importancia, ya que constituye
La base de todas las definiciones de fantasía que han surgido desde este autor.

Inicialmente, según las teorías estudiadas, los eventos fantásticos deberían ser
del orden de lo imposible, lo inexplicable, según la ley natural de las cosas, es decir, aquello que escapa o
Rompen con la realidad. También debe entenderse que este evento...
inusual, de modo que pudiera representar algo imposible, pertenecía a una pintura realista en
narrativa, es decir, tendría que ser aceptada como realidad, para que hubiera
Coherencia interna con lo que se está narrando.

Esta perspectiva evolucionó hasta el siglo XX, adoptando una nueva narrativa.
más sutil. Volobuef (2000, p. 109) afirma que el género fantástico ha abandonado la sucesión de
Eventos sorprendentes, aterradores y emocionantes en los que profundizar.
temas más complejos. Así, las narrativas fantásticas comenzaron a abordar temas inquietantes.
Para el hombre moderno: ansiedades existenciales, avances tecnológicos y desigualdad social. Por lo tanto
De esta forma, vemos que el género fantástico deja de ser simplemente una narrativa de entretenimiento, porque
"No crea mundos fabulosos, distintos del nuestro y poblados por criaturas imaginarias, sino que revela
y problematiza la vida y el entorno que conocemos día a día" (VOLOBUEF, 2000, p. 110).
Partiendo de estas consideraciones, es posible afirmar que el género fantástico no está estancado.
porque está en constante evolución y aborda cuestiones cada vez más importantes para la sociedad.

Lo fantástico surge de la falta de comprensión de la realidad presentada en la narración.
Según Volobuef (2000), al principio el lector se siente desorientado, ya que no siempre está
Se dejan justificaciones y/o explicaciones de los eventos, y se dejan lagunas narrativas para
para ser completado por el lector, lo que lo hace participar activamente en la búsqueda de significado. "El texto
"Juega una especie de juego con la verosimilitud." Así, lo fantástico emerge ante la
incertidumbre dentro de un entorno considerado familiar (la vida cotidiana). Por lo tanto, debido a que contiene
Temas críticos y tramas complejas, Volobuef (2000) afirma que el género fantástico "supera
los límites de la literatura trivial.

A mediados del siglo XX, surgió en América Latina un movimiento llamado Realismo.
Fantástico, realismo mágico o incluso realismo maravilloso. Muchos consideran que...
El realismo mágico es una respuesta latinoamericana a la literatura fantástica europea. Sin embargo,
El modelo fantástico latinoamericano difiere de la corriente fantástica.
Europeo. Irlemar Chiampi, por ejemplo, afirma que:

w

Este artículo se publica en acceso abierto bajo la licencia Creative Commons Attribution, que permite el uso, la distribución y la reproducción sin restricciones en cualquier medio, siempre que se cite correctamente la obra original.

Machine Translated by Google
RCMOS – Revista Científica Multidisciplinaria El Conocimiento.
ISSN: 2675-9128. São Paulo-SP.

Año VII, vol. 1 2026 | Envío: 23/05/2026 | Aceptado: 26/05/2026 | Publicación: 29/05/2026

> Lo fantástico se contenta con fabricar hipótesis falsas (lo «posible» es improbable), con representar la arbitrariedad de la razón y con sacudir las convenciones culturales, pero sin ofrecer al lector nada más allá de la incertidumbre. La falacia de las probabilidades externas e inadecuadas, las explicaciones imposibles —ambas dentro del ámbito de lo mítico— se construyen sobre el artificio lúdico de la verosimilitud textual, cuyo propósito es evitar toda afirmación, todo significado fijo. (CHIAMPI, 1980, p. 56).

Así, en las narrativas fantásticas, algunos elementos forman parte de la normalidad para los personajes, creando situaciones "reales" que, según las leyes de la naturaleza, serían consideradas sobrenatural.

En contraste con la "poética de la incertidumbre", que está calculada para provocar un distanciamiento en el lector, la El realismo mágico desplaza cualquier efecto emocional de escalofríos, miedo o terror en el... evento inusual. En su lugar, plantea el encantamiento como un efecto discursivo relevante para Una interpretación no antitética de los componentes diegéticos. Lo inusual, desde una perspectiva racional, deja De ser "el otro lado", lo desconocido, a formar parte de la realidad: la maravilla reside en la realidad. Los objetos, seres o eventos de la fantasía que exigen la proyección lúdica de sus probabilidades. En el realismo mágico, los elementos externos e inexplicables carecen de misterio, no... Dudosos en cuanto al universo de significado al que pertenecen. Es decir, poseen probabilidad interna. y la causalidad dentro del ámbito mismo (CHIAMPI, 1980, p. 56).

El período más vibrante del realismo mágico fueron los años 60 y 70, cuando... La tecnología y la superstición ocupaban un lugar destacado en el imaginario del público en general. Este estilo también hizo historia al transmitir mensajes en contra de los regímenes dictatoriales. que estaban en vigor en algunos países.

Los autores más aclamados del realismo mágico son Gabriel García Márquez, El premio Nobel de Literatura, y Jorge Luis Borges. Brasil también cuenta con autores de este calibre. Un estilo tan singular: Murilo Rubião y José J. Veiga. Para nuestro estudio consideraremos Solo el brasileño José J. Veiga.

3. José J. Veiga y el realismo mágico en el cuento "La máquina perdida"

El escritor brasileño, nacido en Goiás, Veiga es considerado uno de los más importantes Representantes del realismo mágico brasileño. Fue locutor durante algún tiempo en la BBC, en Londres, y escribió varios libros, como Samba de Reis Barbudos, Os pecados da tribo, A Máquina perdida, Los caballitos de Platiplanto, entre otros.

El estilo de Veiga es bastante peculiar; Rezende (2008) lo describe de la siguiente manera:

Este artículo se publica en acceso abierto bajo la licencia Creative Commons Attribution, que permite el uso, la distribución y la reproducción sin restricciones en cualquier medio, siempre que se cite correctamente la obra original.

Machine Translated by Google
RCMOS - Revista Científica Multidisciplinaria El Conocimiento.
ISSN: 2675-9128. São Paulo-SP.

Año VII, vol. 1 2026 | Envío: 23/05/2026 | Aceptado: 26/05/2026 | Publicación: 29/05/2026

> Podemos afirmar que Veiga toma hechos de la realidad y los transforma en escenas regidas por lo fantástico. La creatividad de este autor, entonces, reside en los hechos que logra distorsionar para capturar, a través de una suprarrealidad (Bessière), la dinámica del funcionamiento de la sociedad; y reside en la gran aceptación de sus obras por parte de la crítica y los lectores (REZENDE, 2008, pp. 17-18).

Esta definición refleja con precisión la historia que se está analizando, porque en "La máquina perdida" tenemos un texto que presenta, de forma entretenida, críticas serias a nuestra sociedad; es decir, el autor Nos puede mostrar la dinámica de cómo funciona la sociedad en la que vivimos.

Los acontecimientos son sencillos, nada fuera de lo común; por ejemplo, observamos que el El hecho de que la máquina apareciera en la ciudad no es algo sobrenatural, porque alguien (simplemente se desconoce quién) estuvo involucrado. ¿Quién podría haber encargado la máquina sin anunciar que era el propietario del objeto de gran tamaño? O podría ser el resultado de un error de entrega, como sugiere el propio título de la narración. – una máquina que fue desviada – y, por casualidad, termina siendo abandonada en un pequeño pueblo de zonas rurales.

Lo que más nos importa con respecto a la llegada de esta máquina son los hechos que... Cambian; la máquina gana el prestigio de todos:

- De las ancianas piadosas,

Incluso las ancianas de la iglesia, que pasan por allí temprano en la mañana y por la noche, tosiendo y rezando, vieron Giran la cara hacia un lado de la máquina y describen una sutil curva; prácticamente se están persignando.

- De los niños:

Los niños, que, como ya sabéis, no son precisamente respetuosos con el misterio, intentaron sacar provecho de la situación. ¡Novedad! Sin pedir permiso a nadie (¿y a quién iban a pedírselo?), quitaron la lona y empezaron a trepar. en grupos suben a la máquina, incluso hoy siguen trepando, jugando al escondite entre los cilindros y Las columnas se enredan en los dientes de los engranajes y hacen un ruido terrible hasta que... Alguien tiene que venir y liberarlos; los regaños, los castigos y las palizas son inútiles; los niños Simplemente se enamoraron de la máquina.

- Incluso de hombres que se creen valientes:

Hombres brutales, como ese Clodoaldo que conoces, que presume derribando un toro. Junto a los cuernos en el patio del mercado, tratan a la máquina con respeto.

La máquina provoca desconcierto e inquietud entre la población, lo cual, en cierto modo... La forma nos lleva a una profunda crítica de la sociedad materialista, y no solo de... materialismo, pero también la sobrevaloración de la tecnología. Aquí observamos claramente la un cambio de enfoque en la creación de lo fantástico, como afirma Volobuef (2000, p. 109).

w

Este artículo se publica en acceso abierto bajo la licencia Creative Commons Attribution, que permite el uso, la distribución y la reproducción sin restricciones en cualquier medio, siempre que se cite correctamente la obra original.

Machine Translated by Google
RCMOS – Revista Científica Multidisciplinaria El Conocimiento.
ISSN: 2675-9128. São Paulo-SP.

Año VII, vol. 1 2026 | Envío: 23/05/2026 | Aceptado: 26/05/2026 | Publicación: 29/05/2026

que el género fantástico ha abandonado la sucesión de acontecimientos sorprendentes y aterradores.
y emocionante por adentrarse en esferas temáticas más complejas. En "La máquina perdida",
Por ejemplo, tenemos una narración fantástica que se convierte en una reflexión sobre...
En el contexto de la sociedad, el texto aborda cuestiones que resultan preocupantes para el hombre moderno: los avances tecnológicos,
que se representan de forma crítica, ya que la máquina que aparece en el pequeño pueblo es enorme,
Lleno de parafernalia, pero el único uso que termina teniendo es el de distraer a la población; una falsa
"utilidad", considerando todo el tiempo, esfuerzo y atención que la población dirige hacia
con el objeto grande.

En todos los días festivos cívicos, la máquina es ahora una parte importante de las festividades.
¿Recuerdas que, antiguamente, las fiestas se celebraban en el quiosco de música o en el campo de fútbol?
Pero hoy todo sucede en la máquina. Durante la época de elecciones, todos los candidatos quieren
para celebrar sus mítines a su sombra; como eso no es posible, alguien tiene que quedar fuera; no todos.
Se adaptan, y siempre surgen conflictos. Por suerte, la máquina aún no ha sufrido daños.
en esos espárragos, y espero que no lo sea.

Así, lo fantástico surge debido a la incertidumbre en medio de un entorno que era...
considerada familiar (la vida cotidiana del pequeño pueblo), que se ve alterada por la llegada inexplicable.
de la gran máquina:
Siempre preguntas por las noticias de esta región remota, y finalmente, puedo contarte algo.
Noticias importantes. Escucha, amigo mío, ahora tenemos aquí una máquina impresionante.
lo cual entusiasma a todos. Desde que llegó —no recuerdo cuándo, no
Soy muy buena recordando fechas; casi no hemos hablado de otra cosa; y, en el sentido de que
Aquí la gente se fascina incluso con las cosas más infantiles; es sorprendente que nadie...
Todavía se pelean por ella, excepto los políticos.
Estamos tan acostumbrados a la presencia de la máquina allí en la plaza que, si un día se derrumbara o si
Si alguien de otra ciudad viniera a recogerla, demostrando con documentos que tienen derecho a ella, ni siquiera...
Sé lo que pasaría, ni siquiera quiero pensarlo. Ella es nuestro orgullo y alegría, y no creas que exagero.
Todavía no sabemos para qué sirve, pero eso ya no es muy importante.

Los extractos anteriores confirman que la llegada de la máquina a la ciudad fue, inicialmente,
Esto es fuente de gran curiosidad para la población, porque, además de no saber nada sobre su origen, también
No se comprendía cuál sería su verdadera función; es decir, el extraño irrumpe en la vida cotidiana de aquellos
La gente, pero no buscan explicaciones. Este extraño entonces comienza a coexistir con la
La máquina pasa a formar parte de ese territorio, convirtiéndose en un residente naturalizado de esa zona.
además de convertirse en objeto de contemplación. En este sentido, se observa que, aunque hay

Este artículo se publica en acceso abierto bajo la licencia Creative Commons Attribution, que permite el uso, la distribución y la reproducción sin restricciones en cualquier medio, siempre que se cite correctamente la obra original.

Machine Translated by Google

Año VII, vol. 1 2026 | Envío: 23/05/2026 | Aceptado: 26/05/2026 | Publicación: 29/05/2026

A pesar de que los personajes aceptan lo "inusual", la inquietud y las preguntas persisten.
en el lector. Además, el cuento analizado reflexiona sobre las tecnologías aceptadas sin
preguntas que carecen de significado o función para ciertas comunidades y que,
Sin embargo, les son impuestos. De esta manera, el cuento "La máquina perdida" se configura como
el realismo mágico, tal como se construye a partir de hechos reales, bajo una perspectiva racional, en un
Reflexión actual sobre la sociedad en la que vivimos.

Consideraciones finales

Con base en el análisis realizado, observamos que el estilo fantástico de José J. Veiga es
Caracterizada por una narrativa serena, con un lenguaje sencillo, que permite que el tema central brille con luz propia.
existencial. El texto analizado está construido con aparente naturalidad, revelando una fuerte
Una crítica a la sociedad que, en cierto modo, no cuestiona todo lo que se le impone.

Considerando el pasaje desde que la máquina llega a la ciudad:
"Como suele ocurrir en estas ocasiones, los hombres estaban de mal humor y no..."
Querían dar explicaciones; chocaron deliberadamente con curiosos, les pisaron los pies y no...
Se disculparon; les arrojaron los extremos de las cuerdas manchadas de grasa; aquellos que no querían
"Si se ensucia o se lastima, debe apartarse."

Observamos que si comparamos esta situación con la llegada de cualquier tipo
En cuanto a la tecnología, notamos que hay una identificación con nuestra realidad, ya que no hay
En este sentido, la tecnología se impone sin explicación, dejándonos sin comprender su funcionamiento.
llegada, y si queremos entender cómo funciona, debemos buscar adaptaciones,
Actualizaciones, mejoras, en otras palabras, somos nosotros quienes debemos adaptarnos a las "máquinas".
haciéndonos sumisos a ellos, sin embargo, no siempre los entendemos y a veces seguimos siendo como ellos.
los habitantes del pequeño pueblo descrito en la historia, buscando utilidad para lo que no siempre es
Sí. Lo nuevo siempre despierta curiosidad y a veces anula los lazos emocionales, dejando...
Entre los alienados. Los habitantes del pequeño pueblo centran toda su atención en una máquina y no...
Cuestionan el hecho, simplemente aceptan la llegada y la permanencia del gran objeto que...
Incorpora la nueva realidad (la máquina en medio de la plaza).

Respecto a la irrupción de lo fantástico, o realismo mágico, en la obra de Veiga, según
Para muchos estudiosos, "es un proceso gradual, que comienza sutilmente y termina densamente, rozando lo absurdo".
y lo grotesco, para resaltar reflexiones existenciales, sin compromiso con la verdad.
"absoluto". En el texto analizado, observamos que, si bien el reflejo de naturaleza social es prominente,

Este artículo se publica en acceso abierto bajo la licencia Creative Commons Attribution, que permite el uso, la distribución y la reproducción sin restricciones en cualquier medio, siempre que se cite correctamente la obra original.

Machine Translated by Google

Año VII, vol. 1 2026 | Envío: 23/05/2026 | Aceptado: 26/05/2026 | Publicación: 29/05/2026

No sirve de nada el absurdo.

REFERENCIAS

CASTEX, Pierre-Georges. El cuento fantástico en Francia de Nodier à Maupassant. París: Édiciones José Corti, 1951.

CHIAMPI, Irlemar. Realismo mágico. São Paulo, Perspectiva: 1980.

REZENDE, Irene Severina. Lo fantástico en el contexto sociocultural del siglo XX: José J. Veiga (Brasil) y Mia Couto (Mozambique). Tesis doctoral. São Paulo: Programa de Posgrado en Letras/ FFLCH – USP, 2008.

VEIGA, José J. La máquina perdida. En: Moriconi, Ítalo. Los cien mejores cuentos brasileños del siglo. Río de Janeiro: Objetiva, 2000.

VOLOBUEF, Karin. Una lectura de lo fantástico: La invención de Morel (AB Casares) y El proceso (F. Kafka). Revista Letras, Curitiba, n. 53, pág. 109-123, junio. 2000.

w

Este artículo se publica en acceso abierto bajo la licencia Creative Commons Attribution, que permite el uso, la distribución y la reproducción sin restricciones en cualquier medio, siempre que se cite correctamente la obra original.